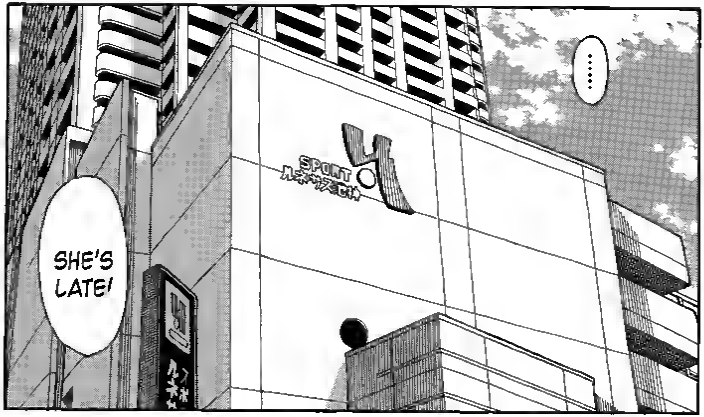
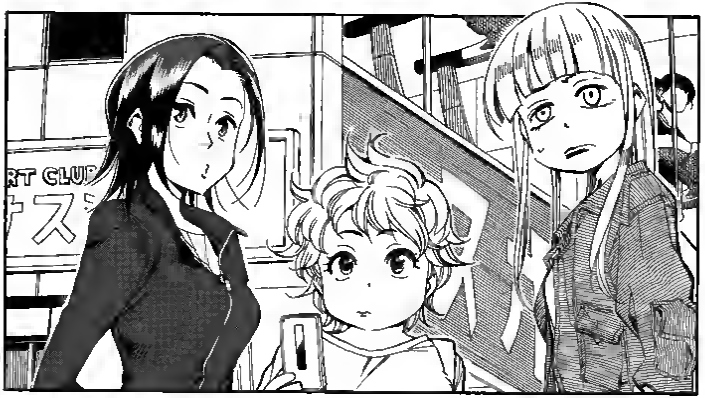
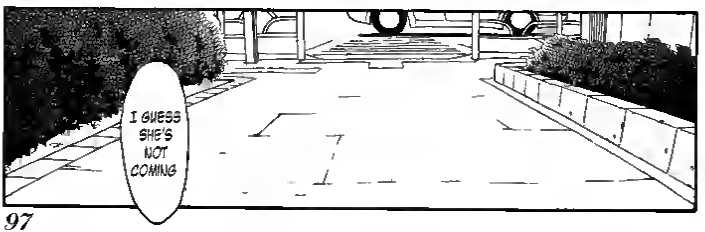
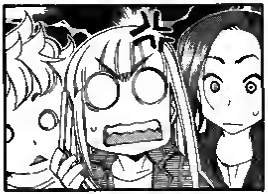

SHE'S LATE!
.....




I GUESS SHE'S NOT COMING

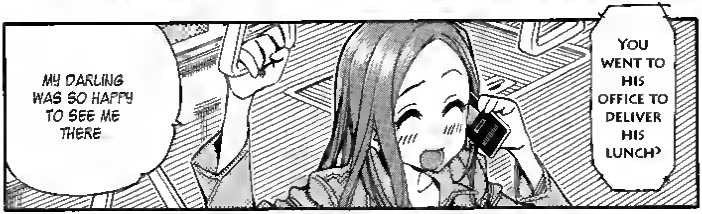
Chapter 34 Ikebukuro Invasion

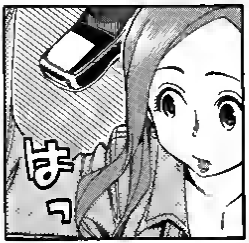
LOOKS LIKE OKUSAN DIDN'T MAKE IT TODAY
DIDN'T YOU SEE HER YESTERDAY, KOBUCHI?
YEAH
OKUU-WUSAA-AAAN
WHAAAAT HAAAAPPENED TOOOO
Shake Shake
MAYBE HER STOMACH'S BOTHERING HER
SHE'S NOT YOU, NOMOMIYA
SHE OFF TRYING A GET RICH QUICK SCHEME?
ピルルー
I'M STARTING TO GET WORRIED
TRY CALLING HER AGAIN MAYBE SHE'LL PICK UP THIS TIME



HEY
I FORGOT ABOUT TODAY. SOWWY ...

CAN'T TALK NOW, ON THE TRAIN
WAIT A SECOND!

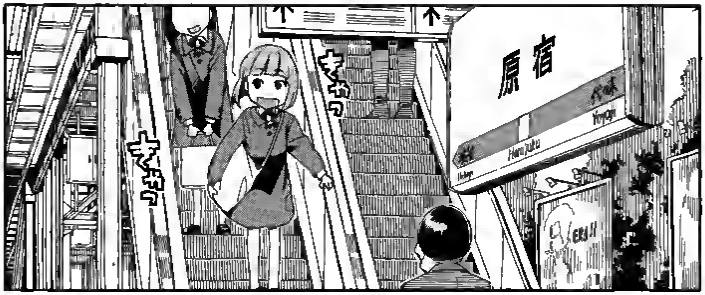

YOU WENT TO HIS OFFICE TO DELIVER HIS LUNCH?
MY DARLING WAS SO HAPPY TO SEE ME THERE


は?

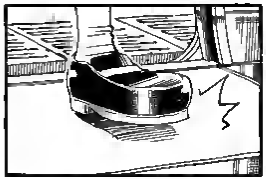
Y-YES?
SO IT'S ALRIGHT FOR YOU TO BREAK OUR PROMISE AS LONG AS YOUR HUSBAND IS HAPPY?

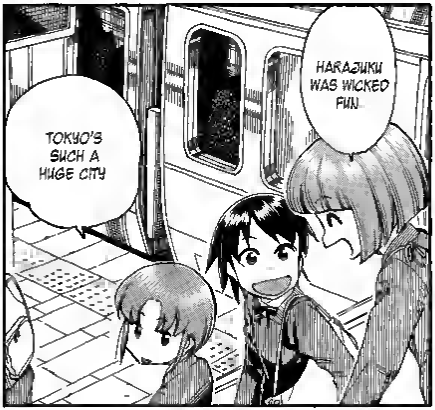
I'M HANGING UP NOW, OKAY.
THE HELL YOU ARE!
AW, COME ON

IT'S RUDE TO USE YOUR PHONE ON THE TRAIN. EVERYONE'S STARING AT ME..
Shake
BOING
BOING
Shake
FINE, YOU CAN HANG UP ON ONE CONDI-TION.
CONDI-TION?
I'LL TEXT YOU LATER.


原宿
Harajuku
てくてく
てくてく

LET'S HOP ON THIS ONE!

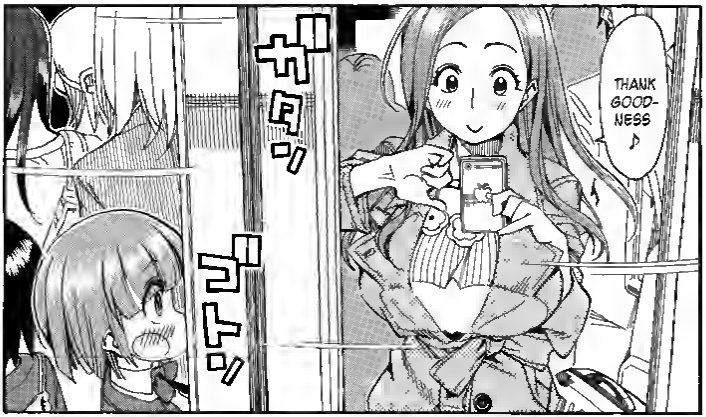


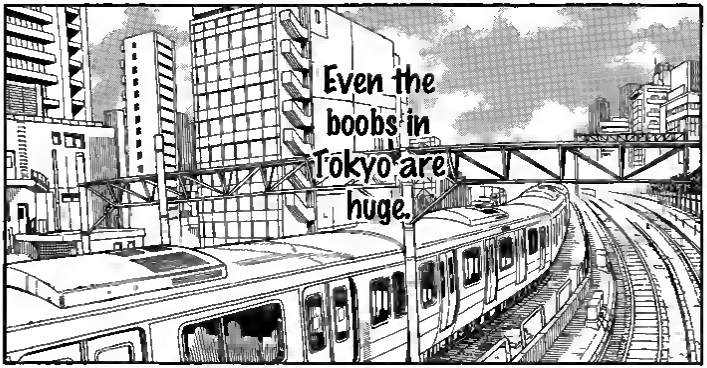

TOKYO'S SUCH A HUGE CITY
HARAJUKU WAS WICKED FUN.

slam

AH MAN, THE CROWDS HERE ARE HUGE TOO.
ゴトン、ゴトン

B... Boobs?
Stare
SORRY, DID I BUMP INTO YOU?
N-NOPE!

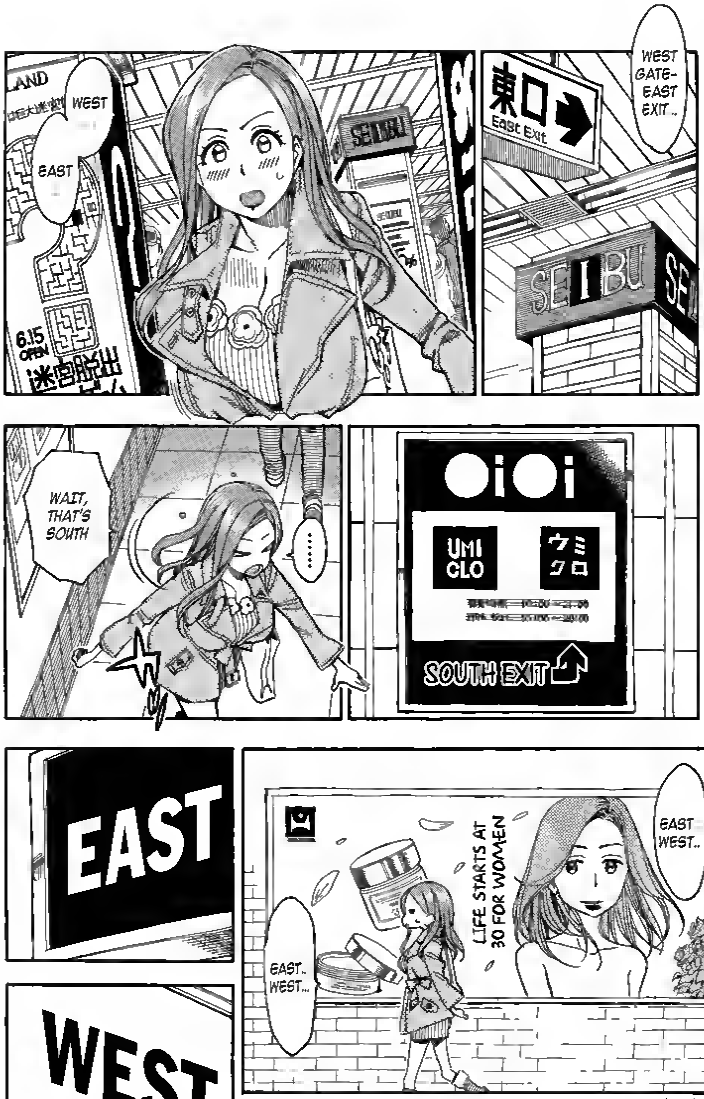

ガタン
ゴトン
THANK GOOD-NESS ♪


Even the boobs in Tokyo are huge.

池袋
IKEBUKURO

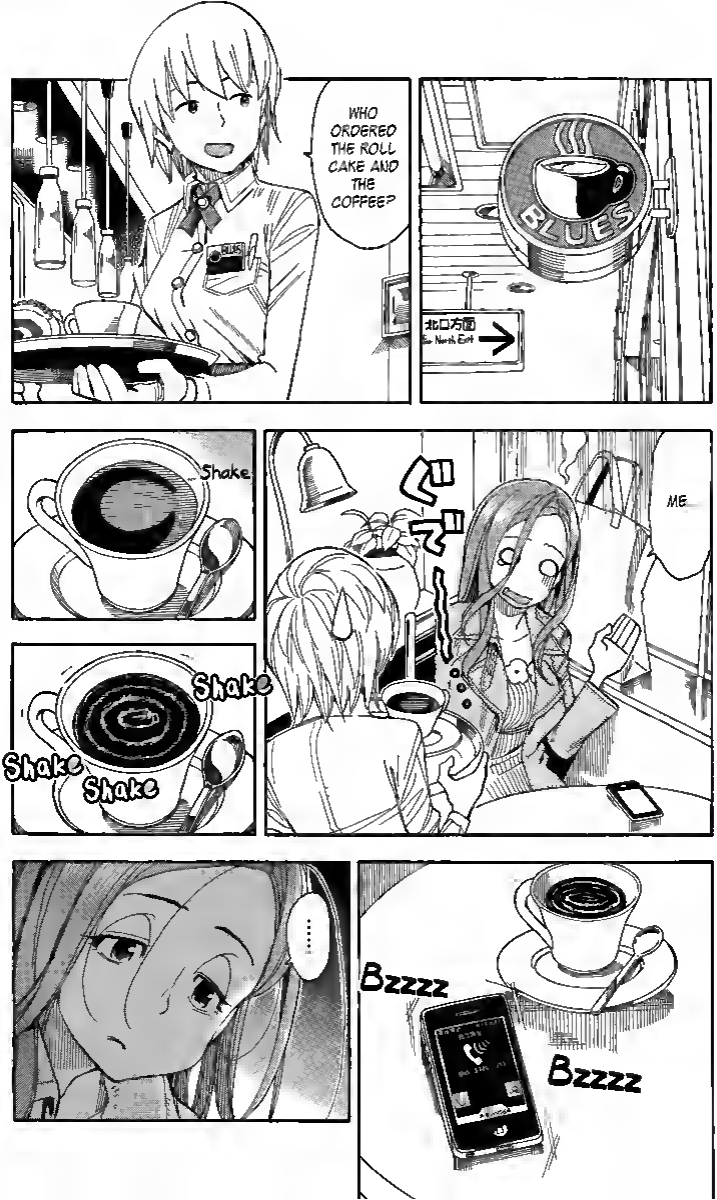
3G
FROM: NONOMIYA-SAN
Cc/Bcc:
SUBJECT: YOUR ORDER
FIND THE ROKKAKUDOU SHOP NEAR THE WEST GATE-EAST EXIT AT IKEBUKURO STATION AND BUY SOME CUSTARD BUN
Bcc:
: YOUR ORDER
ROGER! ♪
東口方面 Ikebukuro's east exit
西武東口方面 west gate...
For west gate east exit
西武口方面 east exit?
For west gate
Rokkakudou?

!?
東武東上線
East Gate for Tojo Line
西口方面(出口)
WEST EXIT
丸ノ内線
副都心線
HMM?
UM
WEST
EAST
?
西武東口ゲイスガ
EAST GATE
WEST EXIT
TOBU
WEST EXIT
EAST GATE?
THE ROKKAK
U SHOP NEAR
E WEST GATE
AST EXIT AT I
Beep
ぱ



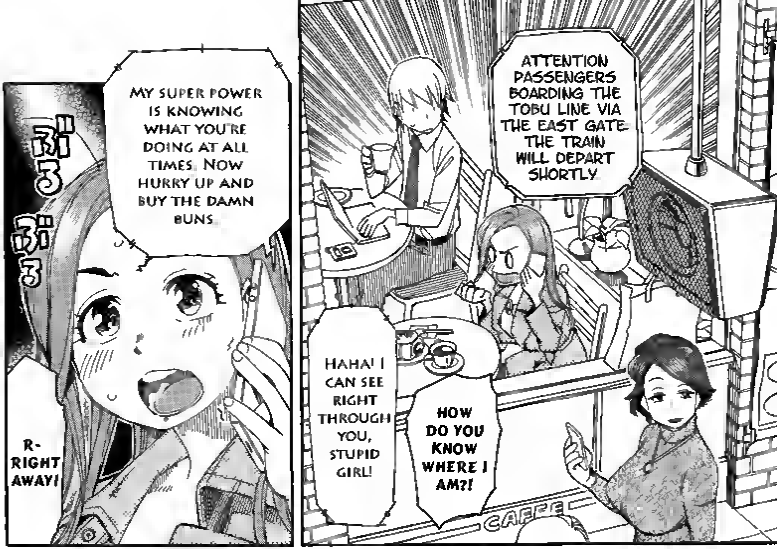
NOTE "SEIBU" HERE MEANS "WEST-GATE"

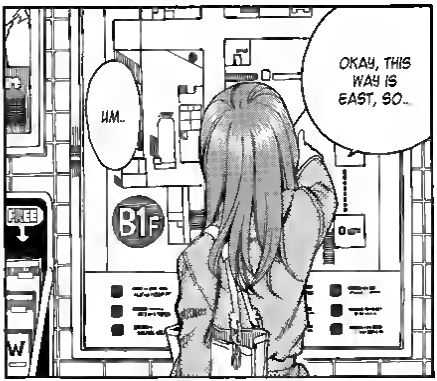
西口
West Exit
東武東上線
TOBU TOJO LINE
TOBU
白鷺大学
I MADE IT!
ALRIGHT. HERE'S THE EAST-GATE, AND THAT'S THE WEST EXIT.
for West Exit
WAIT..
WHAT...
WHERE?
THE ROKKAKUDO
OP NEAR THE WES
ATE-EAST EXIT AT
UKURO STATION A

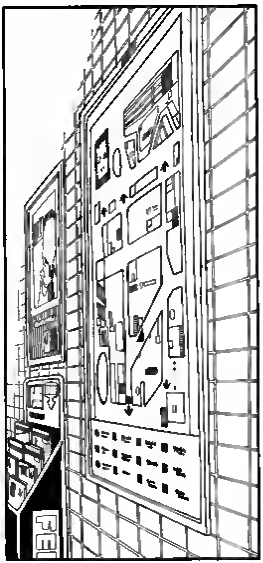

WHO ORDERED THE ROLL CAKE AND THE COFFEE?
BLUES
北口方面
To North Exit
Shake
ぐぅ
ME
Shake
Shake
Shake
……
Bzzzz
Bzzzz

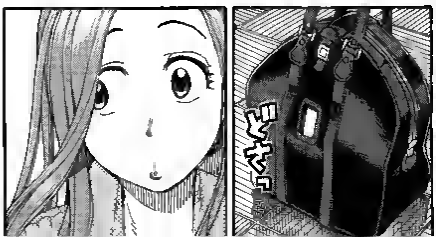
PLEASE STOP THIS GAME I CAN'T FIGURE OUT IKEBUKURO AT ALL...
YOU WORTHLESS GIRL WE'RE THE ONES STUCK WAITING ON YOU.
Nonomiya-san
HELLO?
WHAT THE HELL'S TAKING YOU SO LONG?!
Nonomiya-san
YOU'RE COMPLETELY LOST, AREN'T YOU?
Nonomiya-san

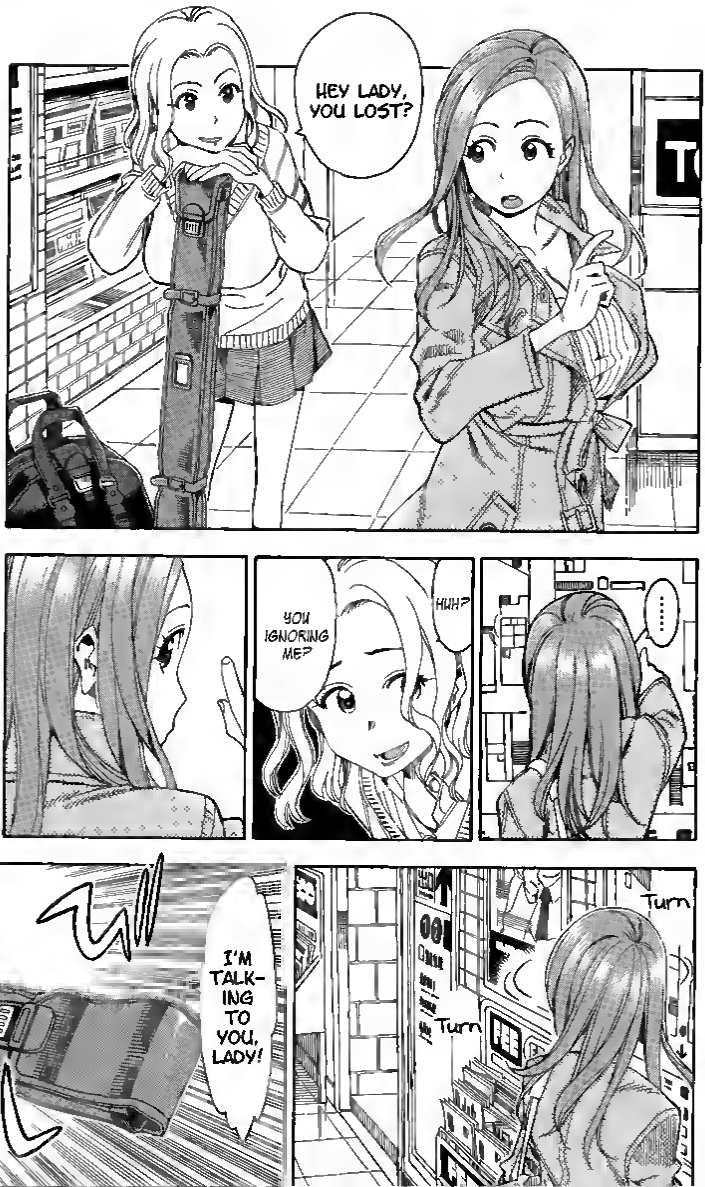
HOW DID SHE
東武東
East Gate
YOU PROBABLY JUST GAVE UP AND STARTED DRINKING TEA AT A SHOP BY THE EAST GATE.
YOU MIXED UP EAST GATE AND WEST GATE AND HAVE NO IDEA WHERE YOU ARE, RIGHT?

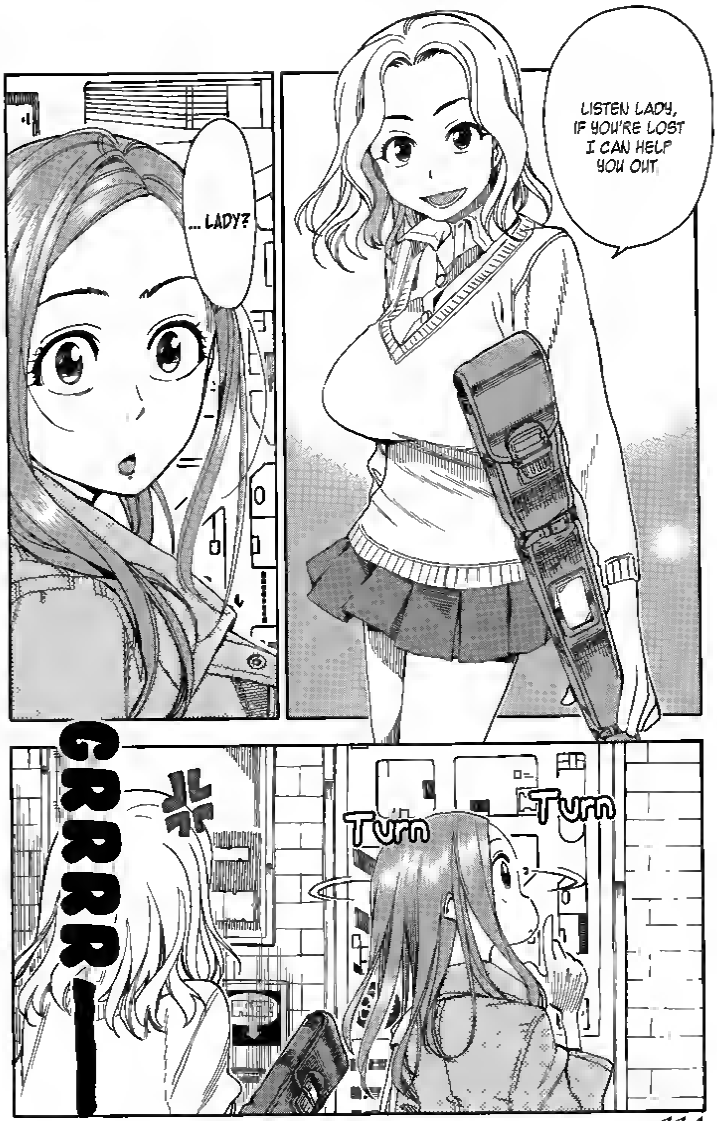

ATTENTION PASSENGERS BOARDING THE TOBU LINE VIA THE EAST GATE. THE TRAIN WILL DEPART SHORTLY
HAHA! I CAN SEE RIGHT THROUGH YOU, STUPID GIRL!
HOW DO YOU KNOW WHERE I AM?!
CAFFE
MY SUPER POWER IS KNOWING WHAT YOU'RE DOING AT ALL TIMES. NOW HURRY UP AND BUY THE DAMN BUNS.
ガヨ
ガヨ
R-RIGHT AWAY!


OKAY, THIS WAY IS EAST, SO...
UM..
B1F
EXIT
W

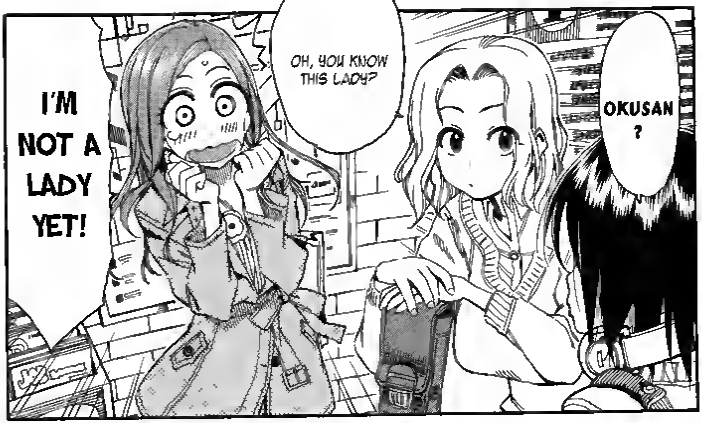


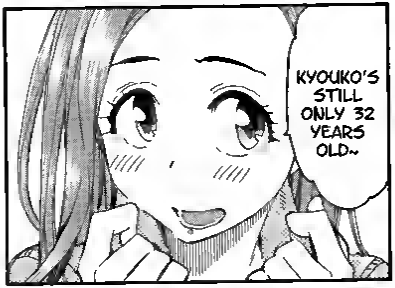

ドサッ

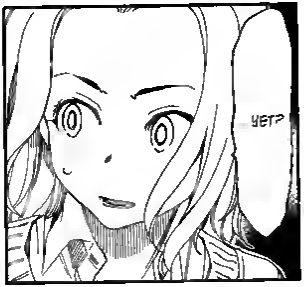

HEY LADY, YOU LOST?
HUH?
YOU IGNORING ME?
.....
I'M TALK-ING TO YOU, LADY!
Turn
Turn

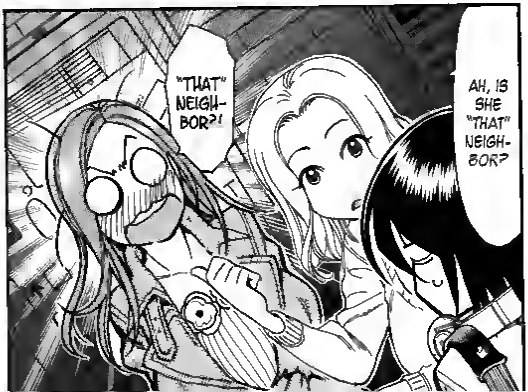

LISTEN LADY, IF YOU'RE LOST I CAN HELP YOU OUT.
... LADY?
Turn
Turn
CRRRR—

方案内図
HEY LAD-
THERE YOU ARE, SENPAI
YOU FINISH TAKING THAT LEAK, WAKABA?
AH!
YOU DON'T HAVE TO YELL SO THE WHOLE WORLD CAN HEAR!
SORRY
IT'S JUST THAT THIS LADY HERE IS


I'M NOT A LADY YET!
OH, YOU KNOW THIS LADY?
OKUSAN ?


KYOUKO'S STILL ONLY 32 YEARS OLD~


YET?

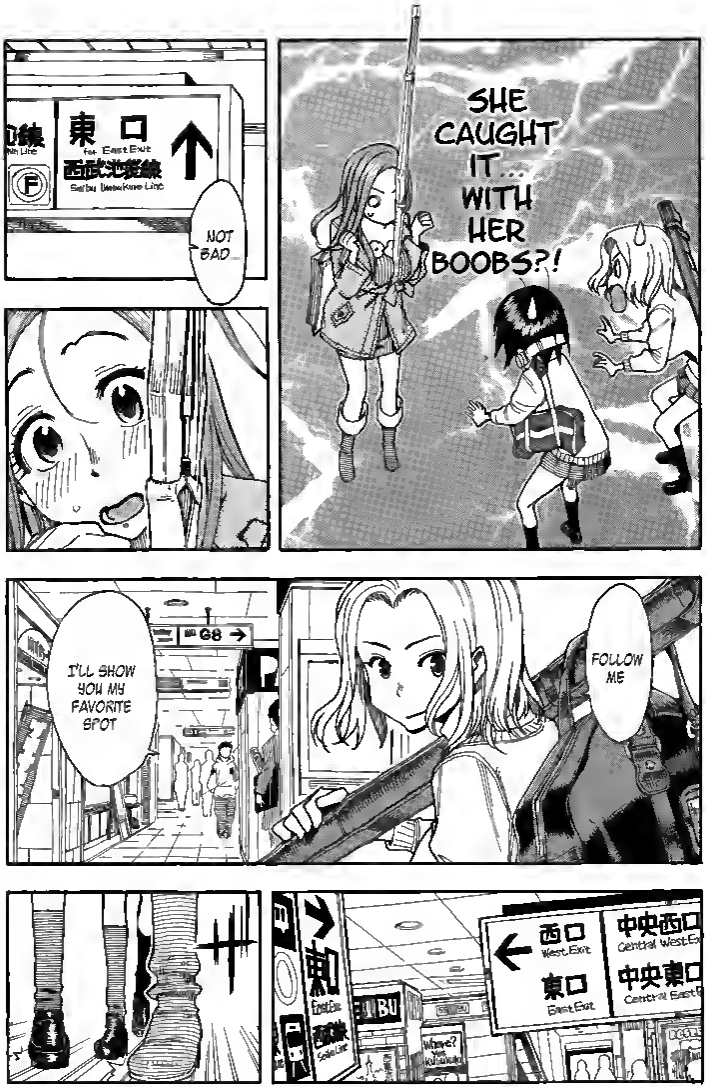

"THAT" NEIGH-BOR?!
AH, IS SHE "THAT" NEIGH-BOR?

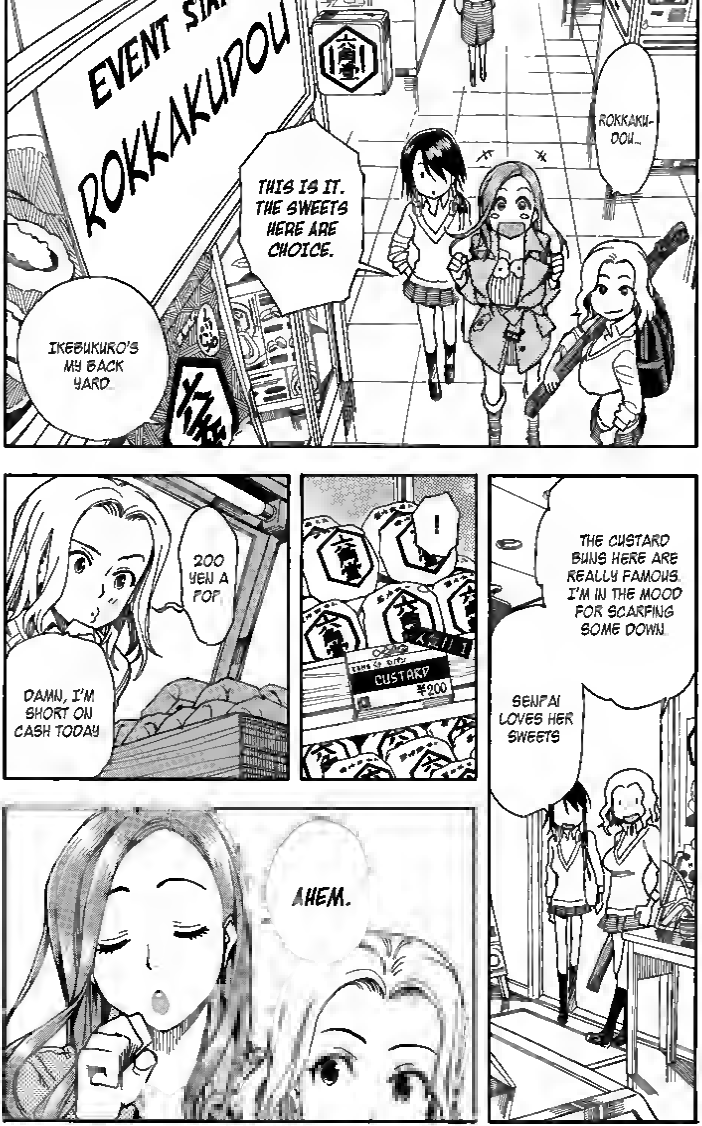
WAKABA-CHAN! WHAT'D YOU TELL HER?
I HAVEN'T SAID A WORD.
KAAA
LOOK AT 'EM!
SHE'S OKUSAN FROM NEXT DOOR
YOU WERE RIGHT, THESE THINGS ARE HUGE!
IF FACT, I DON'T THINK SHE EVEN KNOWS THE MEANING OF THE WORD
HUH?
SORRY, SENPAI JUST DOESN'T HAVE AN OUNCE OF TACT

OH. LOOKS LIKE YOU'VE GOTTEN GOOD AT SWINGING YOUR NEW SWORD
HM?
WHAT DID YOU SAY I DON'T KNOW?
HEY SENPAI, DIDN'T YUKKO-CHAN TELL YOU NOT TO SWING THAT AROUND IN PUBLIC?
DON'T FORGET, I'VE TRAINED A LOT MORE THAN YOU, SO I KNOW WHAT I'M DOI-
ヒュ…
東口
East Exit
西武池袋線
Seibu Ikebukuro Line
スタスタ

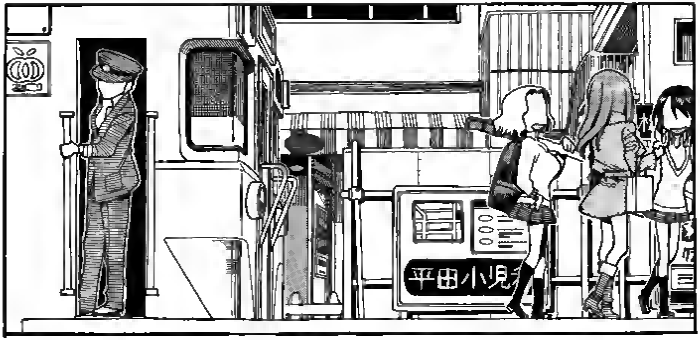
OKU SAN!

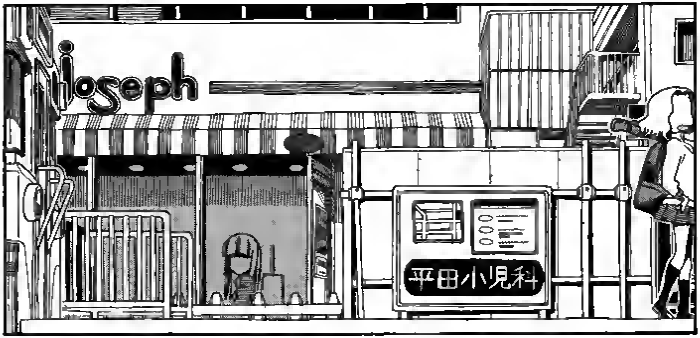
ネミノ…
Boing!
ふふふ

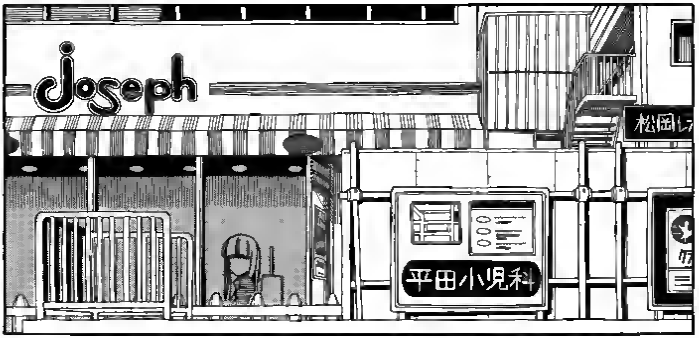

東口
for East Exit
西武池袋線
Seibu Ikebukuro Line
NOT BAD
SHE CAUGHT IT... WITH HER BOOBS?!
I'LL SHOW YOU MY FAVORITE SPOT
FOLLOW ME
西口
West Exit
東口
East Exit
中央西口
Central West Ex
中央東口
Central East E


EVENT STA
ROKKAKUDOU
IKEBUKURO'S MY BACK YARD.
THIS IS IT. THE SWEETS HERE ARE CHOICE.
ROKKAKU-DOU...
DAMN, I'M SHORT ON CASH TODAY
200 YEN A POP.
!
CUSTARD
¥200
THE CUSTARD BUNS HERE ARE REALLY FAMOUS. I'M IN THE MOOD FOR SCARFING SOME DOWN.
SENPAI LOVES HER SWEETS
AHEM.

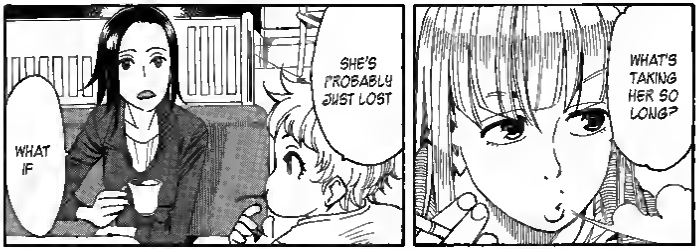
SERI-OUSLY?! THANKS, ONEESAN ♡
THIS ONE WILL BE ONEESAN'S TREAT.
PER-FECT.
A-HA-HA
WE'RE GETTING ALONG SO WELL NOW
YOU'RE THE BEST, NEESAN!
ALRIGHT, HOW ABOUT WE ALL GO BACK TO MY PLACE AND EAT?

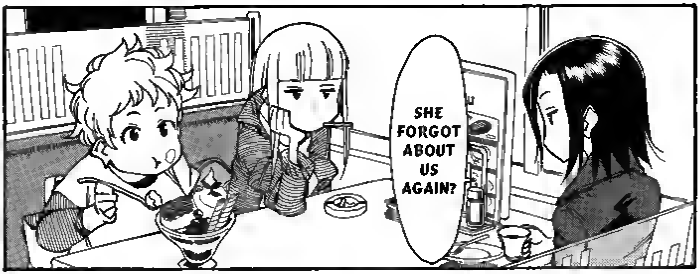

平田小児

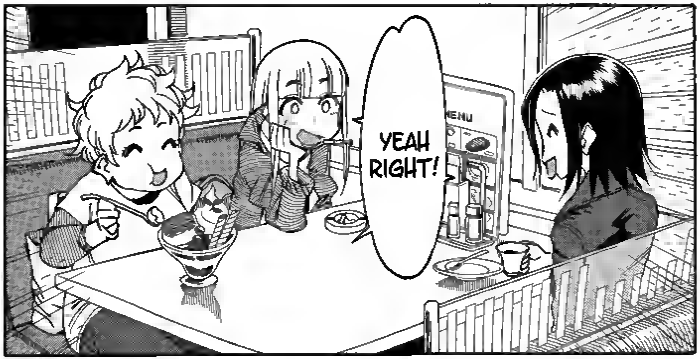

joseph
平田小児科

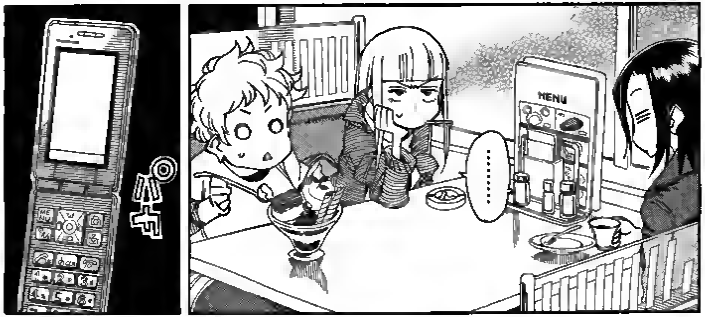

joseph
平田小児科

MENU


WHAT IF
SHE'S PROBABLY JUST LOST
WHAT'S TAKING HER SO LONG?


SHE FORGOT ABOUT US AGAIN?


YEAH RIGHT!
MENU


ポケ
MENU
……

HELLO, OKUSAN?

O-KU-SAN

Masakazu Ooi

5

O-KU-SAN

Masakazu Ooi

Tsu to Boku no Ashiato Time Travel Kasuga Kenkyuusho

Genre *Drama Romance Sci-fi Seinen Supernatural*

In the year 2022, Kazamidori Aki works at the Time Travel Research Facility with her assistant Miyama. They use a technology called Aston that has scanned every detail of the city for the past twenty years and recreates the past exactly as it appeared into a client's mind. This process called the In-Brain time travel allows the user to visit his past. But because it is only in their mind, they are unable to change anything in the present so no time paradoxes occur. Aki uses her services to help those who made mistakes in their past and help them change their ways. There is something odd about Aki's past that makes her very unique and she has to deal with the skeletons in her closet."

Author/Artist YOSHIZUKI Kumichi

Latest Release(s)

v.2 c.7 by Tanpenshuu Translations

Ii Hito

Genre *Comedy Drama Romance Seinen Slice of Life*

"No mecha, no action, no mystery, no paranormal activitites, not sci-fi. Just normal working life and a very honest goody goody"

Latest Release(s)

v.6 c.13 by Sura's Place

Pure Mashiro is looking for translators for above series
If you are interested, please contact us via
Email: darkrain1411@gmail.com
Facebook: www.facebook.com/fukase.kuro
Pure Ecchi or Romance or Sport manga are welcome!

Pure Mashiro

We are also recruiting redrawers and typesetters. If you are newbie, we will guide you

"Ano Shoutengai no, Honya no Chiisana Oku-san no Ohanashi

Genre *Shoujo Slice of Life*

Author/Artist TAKAHASHI Shin

100-man no Inochi no Ue ni Ore wa Tatte Iru

Genre *Action Adventure Comedy Drama Fantasy Shounen*

Author YAMAKAWA Naoki

Artist NAO Akinari

Latest Release(s)

c.1 by Pure Mashiro & Miso Soup

Nanoha Yougashiten no Ii Shigoto

Genre *Slice of Life Comedy*

Author/Artist WAKAKI Tamiki

Latest Release(s)

c.12 by Pure Mashiro & Miso Soup

(have scripts of chap 13 for several months but haven't typesetted it yet)